



» OPERACINIAI STALAI VECTOR 1 «





Tekno-Medical Optik Chirurgie GmbH

Sattlerstr. 11
78532 Tuttlingen
VOKIETIJA

SRN: DE-MF-000005822

Telefonas: +49 (0) 7461 / 17 01 0

Pranešimas: mail@tekno-medical.com

Žiniatinklis: www.tekno-medical.com



turinys

1	Taikymo sritis	4
2	Paskirtis	4
3	Kontraindikacijos	4
4	Pacientų populiacija	4
5	Produkto aprašymas	4
6	Techniniai duomenys	5
7	Paciento padėtis	6
8	Lentelės pritaikymas	6
8.1	Pagrindinis skyrius	6
8.2	Galinė sritis	6
8.3	Krūtinės ląstos anga	6
8.4	Aukščio reguliavimas	6
8.5	Trendelenburgo pritaikymas	7
8.6	Šoninis pakreipimas	7
8.7	Šoninis judėjimas	7
8.8	Kojų reguliavimas (2 vnt.)	7
8.9	Kojų reguliavimas (4 vnt.)	7
8.10	Išilginis vertimas	8
8.11	Stalo pasukimas	8
9	Valymas ir dezinfekavimas	8
10	Priežiūra	9
11	Pranešimas apie produkto problemas	9
12	Garantija	9
13	Aptarnavimas ir remontas	9
14	Simboliai	9
15	Produktų sąrašas	9



Naudojimo instrukcijos – prieš naudojimą perskaitykite jas 4 / 9



Siekiant kuo mažesnės rizikos pacientams, naudotojams ar, jei reikia, trečiosioms šalims, reikia atidžiai laikytis naudojimo instrukcijų. Prietaisus naudoti, valyti ir išbandyti gali tik apmokyti specialistai.

1 TAIKYMO SRITIS



Šios instrukcijos taikomos "Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH" (toliau – "Tekno-Medical") operaciniams stalams "Vector 1".

2 PASKIRTIS

Operaciniai stalai naudojami padėti pacientui įvairiuose operacijos etapuose, pavyzdžiui, ruošiantis operacijai, skiriant anesteziją, atliekant procedūrą ir pažadinant pacientą po procedūros.

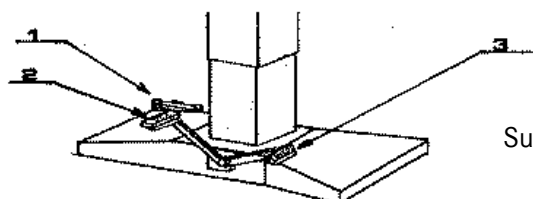
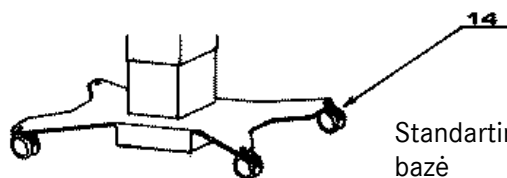
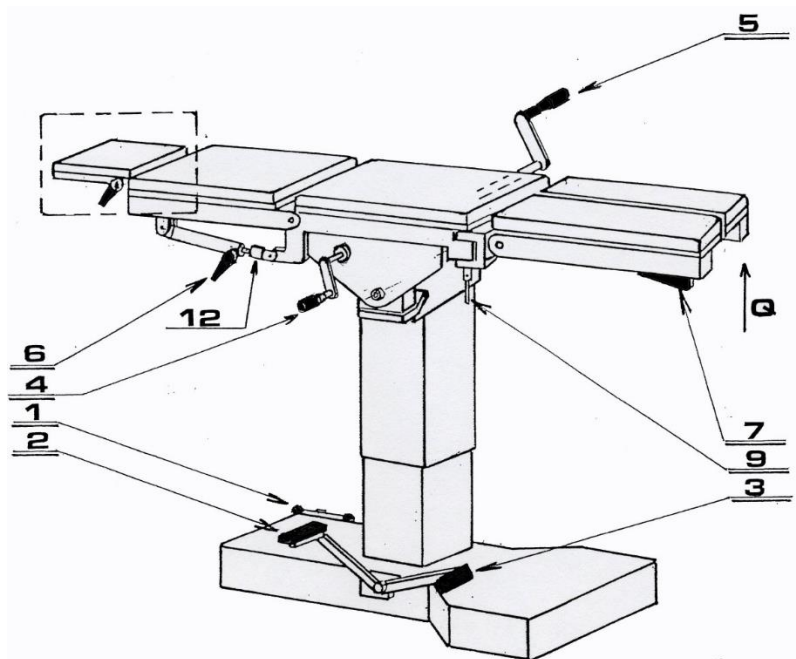
3 KONTRAINDIKACIJOS

Iš esmės kontraindikacijų dėl operacinių stalų naudojimo nerasta.

4 PACIENTŲ POPULIACIJA

Esminių apribojimų pacientų grupei nėra.

5 PRODUKTO APRAŠYMAS





Naudojimo instrukcijos – prieš naudojimą perskaitykite jas 5 / 9

- (1) Ratai užrakina / atrakina pedalą
- (2) Pedalas judesiui aukštyn reguliuoti
- (3) Pedalas judesiui žemyn reguliuoti
- (4) Rankena Trendelenburg ir atvirkštinis Trendelenburg reguliavimas
- (5) Rankena šoniniam dešinei ir kairei reguliavimui
- (6) Svirtis nugaros daliai reguliuoti aukštyn ir žemyn
- (7) Kojų pasvirimo reguliavimo svirtis
- (9) Kaiščiai: kojos dalies atitraukimo ir nuėmimo reguliavimas
- (12) Tarpikliai nugaros srityje atlošui atrakinti, kad atlošas būtų perkeltas žemyn
- (13) Išilginio stalo perkėlimo judėjimo atidarymas (neprivaloma)
- (14) Ratai su stabdžiais

6 TECHNINIAI DUOMENYS

Stalas pristatomas paruoštas naudoti.

- Stalviršis yra padalintas į **5 dalis**.
- Konstrukcija pagaminta iš **nerūdijančio plieno** ir spinduliuojančios skaidrios medžiagos.
- Stalviršio dydis 2000 x 480 mm.
- Čiužiniai yra radioskaidrūs, be slėgio opų ir antistatiniai, nuimami valymui.

Rentgeno spindulių plėvelės kasetės laikiklis: po visu stalviršiu

Galvūgalis: radioskaidrus – nuimamas – pakreipimas $+40^\circ$ / -90°

Atlošas: radiolaidus – nuolydis -20° $+80^\circ$ (su dujine spyruokle).

Dubens dalis: radioskaidrus.

Kojų dalis: padalinta į dvi nuimamas dalis, pakreipiama $+15^\circ$ – 90° , įtraukiama į kairę/dešinę 0° / 90° .

Šoninio strypo laikiklis: nerūdijantis plienas abiejose stalviršio pusėse, 25 x 10 mm.

Mobilus pagrindas: nerūdijantis plienas ant antistatinių ratų. Teleskopinis kvadratinis stulpelis.

Švaistikliai: stalo šoninėje pusėje šiems judesiams:

- TRENDELENBURG 30°
- TRENDELENBURGAS APVERSTAS 30°
- DEŠINĖ IR KAIRĖ PUSĖS 20° / 25°

Minimalus aukštis: 750 mm.

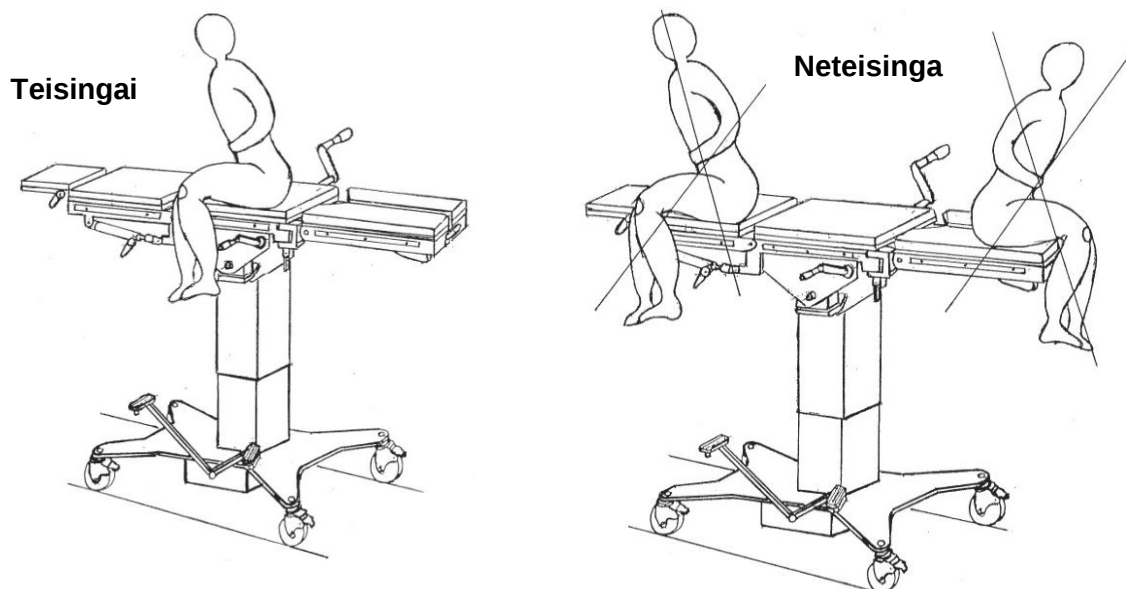
Maksimalus aukštis: 1050 mm.

Stalo svoris: apie 180 kilogramų

Keliamoji galia: 200 kg su teisingai paskirstyta apkrova ir išilginiu 0° poslinkiu.



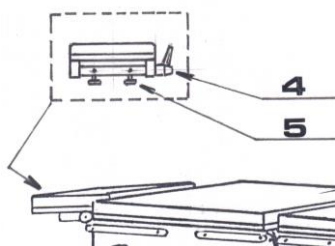
7 PACIENTO PADĖTIS



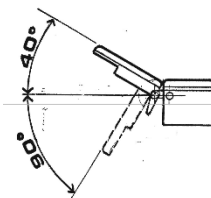
8 LENTELĖS PRITAIKYMAS

8.1 Pagrindinis skyrius

Kartu su operaciniu stalu tiekama galvutės dalis leidžia nustatyti neigiamą -90° ir teigiamą $+40^\circ$ padėtį; taip pat galima ją nuimti ir pakeisti visomis kitomis TEKNO-MEDICAL priedų linijos galvutėmis (žr. priedų katalogą).



Norėdami **reguliuoti pokrypį**, atidarykite rankeną (4).
Norėdami nuimti galvūgalį, atsukite du mygtukus (5).



8.2 Galinė sritis

Reguliavimas atliekamas ištraukiamu švaistikliu (4), esančiu stalo pusėje. Norėdami ištraukti švaistiklį, paspauskite vidinį kaištį ir patraukite švaistiklį į išorę.

Būkite atsargūs, kad išvengtumėte smūgio ar strigimo pavojaus!

8.3 Krūtinės ląstos anga

Padėkite švaistiklį į padėtį (10), reguliavimas atliekamas sukant pagal laikrodžio rodyklę arba prieš laikrodžio rodyklę, kad pakeltumėte arba nuleistumėte krūtinės ląstos angą. Krūtinės ląstos dalies aukštis siekia ne daugiau kaip 170 mm.

ATSARGIAI: Užstrigimo pavojus, jei sekcijos juda. Atidžiai stebėkite skirtingus judesius. Svarbu, ypač nuleidžiant, patikrinti, ar tarp stalviršio sekcijų nėra pašalinių daiktų.

8.4 Aukščio reguliavimas

Stalviršio aukštis reguliuojamas hidrauliškai per siurbį, esantį stalo stulpelyje; Aukščio reguliavimas atliekamas pedalu, uždėtu ant stalo pagrindo

Norėdami **pakelti stalviršį**, paspauskite "pump" ant pedalo (2), kol pasieksite norimą aukštį.

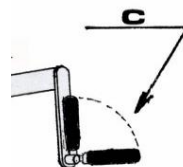
Norėdami nuleisti stalviršį, paspauskite pedalą (3).



8.5 Trendelenburgo pritaikymas

Norėdami sureguliuoti, pasukite švaistiklį (4).

Švaistiklio svirtis yra nuimama, kad būtų išvengta susidūrimų su kliūtimis.



ATSARGIAI! Atsargiai elkitės su aukščiau nurodytu pacientu.

8.6 Šoninis pakreipimas

Norėdami atlikti reguliavimą, pasukite švaistiklį (5).

Švaistiklio svirtis yra nuimama, kad būtų išvengta susidūrimų su kliūtimis.

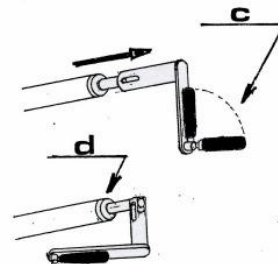
ATSARGIAI! Atsargiai elkitės su aukščiau nurodytu pacientu.

8.7 Šoninis judėjimas

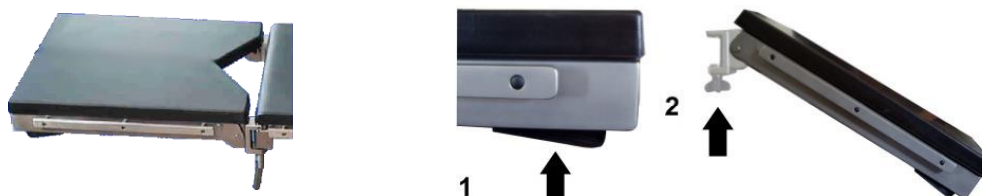
Norėdami atlikti reguliavimą, pasukite švaistiklį (6).

Švaistiklio svirtis yra nuimama, kad būtų išvengta susidūrimų su kliūtimis.

ATSARGIAI! Atsargiai elkitės su aukščiau nurodytu pacientu.



8.8 Kojų reguliavimas (2 vnt.)

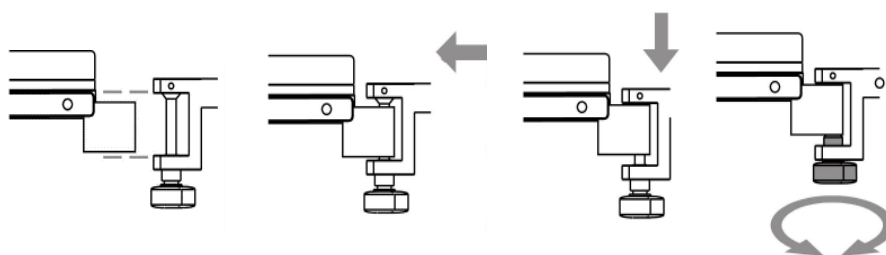


Norėdami reguliuoti kojų srities polinkį, paspauskite svirtį (1).

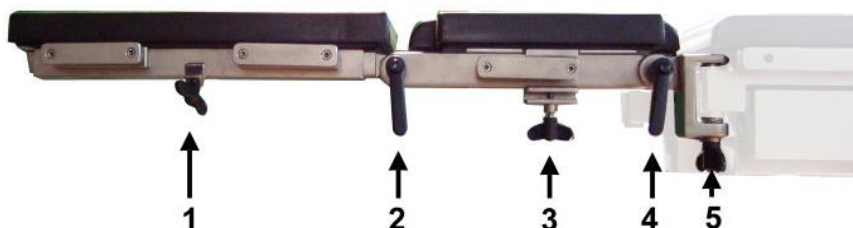
Norėdami nuimti kojos dalį, reikia atsukti mygtuką (2)

Kojos dalies įdėjimas :

- Sureguliuokite movą su stalviršiu vienoje linijoje.
- Įkiškite kojos dalį į stalo jungties jungtį.
- Gerai užmegzkite ryšį savo sėdynėje.
- Patikrinę teisingą prieigą prie kojos dalies, užrakinkite mygtuką iki galo.



8.9 Kojų reguliavimas (4 vnt.)





Naudojimo instrukcijos – prieš naudojimą perskaitykite jas 8 / 9

Norėdami reguliuoti kojų dalis aukštyn ir žemyn, **atidarykite svirtį (4)**

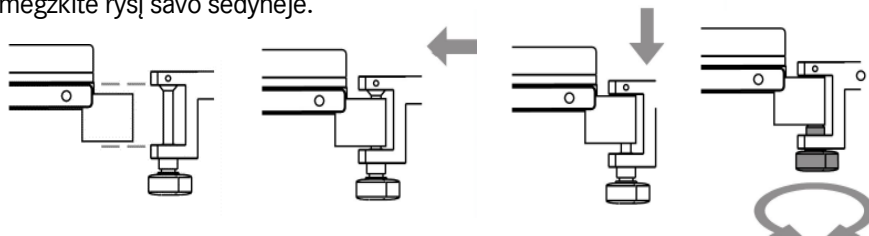
Norėdami pakeisti apatinės ir viršutinės kojos pusės kampą (kelių aukštį), atidarykite svirtis **(2)**

Norėdami įtraukti **kojų sritį**, atsukite mygtuką **(5)**.

Norėdami nuimti kojų dalis, patikrinkite, ar rankenėlės ir svirtys (1) (2) (3) (4) yra sandariai uždarytos, tada prisukite rankenėlę U-N varžtais (5).

Kojos dalies įdėjimas :

- Sureguliuokite movą su stalviršiu vienoje linijoje.
- Įkiškite kojos dalį į stalo jungties jungtį.
- Gerai užmegzkite ryšį savo sėdynėje.



8.10 Išilginis vertimas

Lentelės išilginis poslinkis, skirtas optimizuoti C formos svirties naudojimą, yra pasirenkama funkcija.



ATSARGIAI! Neatidarykite jokių mygtukų, kurie atrakina išilginį transliacijos judesį, kai operacinis stalviršius yra TRENDLENBURG arba REVERSE TRENDLENBURG padėtyje!

Išilginis stalviršio judėjimas atliekamas rankiniu būdu, atrakinant du mygtukus **(13)** abiejose stalviršio pusėse.

8.11 Stalo pasukimas

Stalviršio pasukimas yra pasirenkama funkcija.

Atrakinimo svirtis **(14)** pasukimui.



9 VALYMAS IR DEZINFEKAVIMAS

Galima naudoti visus rinkoje esančius nerūdijančio plieno, aliuminio ir plastiko medžiagų valiklius. Galima naudoti bendrus valiklius, kuriuose yra mažai šarmų.

Leidžiama naudoti visas paprastai naudojamas dezinfekavimo priemones, atitinkančias ligoninės higienos normas.

Draudžiama naudoti abrazyvinius valiklius ir erozinius produktus.

Visada nuvalykite stalą švariu vandeniu ir nusauskite po dezinfekavimo.

Čiužiniai yra nuimami valymui

ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite dezinfekavimo priemonių, kuriose yra chloro, chloro ir acto rūgšties.



Naudojimo instrukcijos – prieš naudojimą perskaitykite jas 9 / 9

10 PRIEŽIŪRA

Judančias plienines dalis rekomenduojama reguliariai (kas savaitę) tepti, instrumentams naudojant įprastą alyvą arba parafino alyvą. Kolonėlėje esantis hidraulinis siurblys nereikalauja priežiūros.

11 PRANEŠIMAS APIE PRODUKTO PROBLEMAS



Vadovaujantis medicinos prietaisų reglamento (ES) 2017/745 reikalavimais ir mūsų kokybės valdymo sistema, apie visas gaminių problemas privaloma pranešti gamintojui.

Darbo valandomis galite susisiekti su mumis telefonu +49 (0) 07461 / 1701-0.

Ne darbo valandomis, prašome siųsti el. laišką adresu

safety@tekno-medical.com.

Apie rimtus incidentus taip pat reikia pranešti vietos valdžios institucijai, atsakingai už jų buvimo vietą.

12 GARANTIJA

Produktai gaminami iš aukštos kokybės medžiagų ir prieš pristatymą yra tikrinami kokybės požiūriu. Jei atsiranda kokių nors defektų, susisiekite su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba.

„Tekno-Medical“ negali garantuoti, kad gaminiai tinka bet kuriai konkrečiai procedūrai. Tai turi nustatyti naudotojas. „Tekno-Medical“ neprisima jokios atsakomybės už atsitiktinę ar pasekminę žalą. „Tekno-Medical“ neprisima jokios atsakomybės, jei šios naudojimo instrukcijos buvo akivaizdžiai pažeistos.

13 APTARNAVIMAS IR REMONTAS

Nebandykite patys remontuoti ar modifikuoti gaminio. Tai išimtinai įgaliotų gamintojo darbuotojų atsakomybė. Prieš grąžinant gaminius remontui, sugedę gaminiai turi būti visiškai atnaujinti.

Grąžinimui naudokite mūsų RMA paraiškos formą ir dezaktyvavimo sertifikatą.

Formas galite rasti mūsų pagrindiniame puslapyje:

<https://www.tekno-medical.com/de/service/reparaturservice/>

14 SIMBOLIAI

Šiame vadove ir etiketėje naudojami simboliai turi šias reikšmes pagal DIN EN ISO 15223-1:

	Dėmesio!		Gamintojas
	Medicinos prietaisas		Pagaminimo data
	Nesterilus		Perskaitykite naudojimo instrukcijas
	Katalogo numeris		Saugoti nuo saulės spindulių
	Partijos numeris		Laikyti sausoje vietoje
	Unikalus įrenginio identifikavimas		CE ženklas

REF

15 PRODUKTŲ SĄRAŠAS

Spausdinta: 23.10.2024

311-5110	VECTOR1 OPTIKA, MECHANIKAS
311-5120	VECTOR1 OPTIKA, MECHANIKAS